

Chères/Chers participant(e) s,

Nous vous envoyons ce courriel pour vous tenir au courant des résultats des consultations provinciales dans le cadre de notre projet financé par Santé Canada, « Le personnel de soutien à domicile : stratégies en matière de ressources humaines pour répondre aux besoins futurs prévus au Canada dans le domaine des soins chroniques destinés aux personnes âgées. Phase 2 : Consultations pancanadiennes ». Les consultations sont maintenant terminées. De mars 2009, lorsque la consultation pilote a eu lieu jusqu'à mai 2010, des consultations ont pris place dans cinq provinces : Colombie Britannique (Phase 1 atelier pilote, Vancouver, mars 2009), Nouvelle-Écosse (Halifax, le 23 septembre 2009), Ontario (Toronto, le 30 novembre 2009), Saskatchewan (Régina, le 12 janvier 2010) et Québec (Montréal, le 4 mai 2010).

Dans le cadre de la consultation au Québec, toute communication incluant l'invitation à la consultation, le document de travail, la présentation Power Point, ainsi que les documents de la consultation était faite en français et en anglais. Pour s'assurer que tous les participants puissent participer pleinement à la consultation, nous avons engagé un service de traduction simultanée. De cette façon, le français et l'anglais pouvaient être parlés lors de la consultation (la majorité des participants étaient bilingues, mais plusieurs étaient uniquement francophones ou anglophones et la plus part des francophones ont préféré communiquer dans leur langue maternelle).

Pour votre information, vous trouverez ci-joint des résumés de consultation pour chaque province. Le résumé de la consultation au Québec est présenté en anglais et en français, cependant, en raison de contraintes budgétaires, nous n'avons pas eu la possibilité de traduire le résumé des autres provinces en français.

Présentement, l'équipe de recherche, composée de trois chercheurs associés, ainsi que notre partenaire de projet, l'Association canadienne de soins et services à domicile (ACSSD), préparent le rapport final du projet. Ce document se servira du document de travail comme base et inclura des mises à jour d'après l'information recueilli lors des consultations, tel les stratégies en ressources humaines (RH) pour le personnel de soutien à domicile déjà en places dans quelques provinces; de nouvelles informations sur des stratégies internationales (stratégies utilisées à l'extérieur du Canada) ainsi qu'une nouvelle section décrivant le processus des consultations et la présentation des résultats de discussions lors des consultations dans chaque province.

**Ce rapport final sera communiqué au début de l'automne 2010. Cela permettra à l'équipe de recherche de compiler, analyser et réviser les résultats des consultations.** De plus, pour les provinces où aucune consultation n'a été tenue, des entrevues avec des répondants clés seront menées cet été par un agent

contractuel d'évaluation de projet. Ces résultats seront également inclus dans le rapport final. Une fois le rapport finalisé, il sera envoyé à tous les participants des consultations.

Nous avons le plaisir d'annoncer que notre partenaire de projet, l'ACSSD, est engagée à mener les résultats de ce projet vers l'avant. L'ACSSD prévoit de travailler avec les provinces pour développer les prochaines étapes afin de mettre en œuvre des stratégies en RH qui amélioreront le recrutement et la rétention des travailleurs de soutien à domicile. L'ACSSD prévoit également l'organisation d'un suivi dans le cadre d'une consultation nationale à laquelle chaque province participera.

Nous vous remercions encore une fois pour votre temps et vos contributions à cet important projet de recherche. Nous apprécions votre participation qui a contribué au succès de ce projet ainsi qu'au potentiel développement de stratégies en RH pour recruter et retenir les travailleurs de soutien à domicile au Canada!

Sincèrement,

Janice Keefe

Professeur et

Chaire de recherche du Canada sur le vieillissement et les soins de la politique

Président Lena Jodrey Isabel en gérontologie

et directeur, Centre de la Nouvelle-Écosse sur le vieillissement

Université Mount Saint Vincent

Halifax NS B3M 2J6

---

Dear Consultation Participants,

We are sending this e-mail to update you on the status and results of the provincial consultations conducted as a part of our Health Canada funded project entitled, *Home support workers: Human resource strategies to meet future projected chronic care needs of older persons in Canada. Phase 2: Pan Canadian consultations*. The consultations have now been completed. From March 2009, when the Pilot Consultation Workshop was convened, to May 2010, these meetings were held in five provinces: British Columbia (Phase 1 Pilot Workshop, Vancouver, March 2009); Nova Scotia (Halifax, September 23, 2009); Ontario (Toronto, November 30, 2009); Saskatchewan (Regina, January 12, 2010); and Quebec (Montreal, May 4, 2010). For the Quebec Consultation, all communications, including the consultation invitation, were sent out in both French and English; and all documents, including the Background Document, Power Point slide presentation, and meeting materials were sent out in both French and English. To ensure all participants were able to fully participate in the meeting, the project employed a simultaneous translation service, so that both English and French could be spoken during the meeting (although the majority of participants were bilingual, several attendees were either French-only or English-only speakers, and many French speakers preferred to communicate in their first language).

The Consultation Summaries for each of the five provinces are attached to this e-mail for your perusal. The Quebec document is presented in English and in French; however, project funding did not allow for the French translation of summaries from the other four provinces.

Currently, the research team, including all three Co-Investigators and our project partner, the Canadian Home Care Association (CHCA), is working on preparing the "Final Full Report" for the project. This document will use the Background Document as its base and include updates using the information gained from the consultations, such as human resource (HR) strategies for home support workers (HSWs) that are already in place in some provinces; new information on International strategies (i.e., strategies being utilized in countries outside of Canada); and a new section describing the consultation processes and presenting the results of the consultation discussions, both within and across the five consultation provinces.

**This Final Full Report is planned for release in early Fall 2010.** This will allow time for the research team to compile, analyze, and review the consultation outcomes. In addition, for those provinces in which a consultation was not undertaken, interviews with "key informants" will be conducted by the project's evaluation contractor this summer, and this important information will also be incorporated into the final document. Once the Report has been finalized, it will be sent to all participants within the five consultation provinces.

*We are further excited to announce that our project partner, CHCA, has a committed interest in carrying the consultation results forward. CHCA plans to work with the provinces to develop next steps in implementing provincial HR strategies that will improve recruitment and retention of HSWs, and will potentially follow-up with a national consultation in which all Canadian provinces would participate.*

Thank you again to all of you for your time and input in this important research endeavour. We appreciate the contribution your insights have made to the overall success of the project, as well as to the potential advancement in developing HR strategies to recruit and retain HSWs in Canada!

Sincerely,  
Janice Keefe

Janice M. Keefe, PhD  
Professor and  
Canada Research Chair in Aging and Caregiving Policy  
Lena Isabel Jodrey Chair in Gerontology  
and Director, Nova Scotia Centre on Aging  
Mount Saint Vincent University  
Halifax NS B3M 2J6  
902-457-6466 (tel) 902-457-6226 (fax)  
[www.msvu.ca](http://www.msvu.ca)